

Programme festiv'Al shimmy 2017

VENDREDI 31 MARS / FRIDAY MARCH 31ST

	SALLE DES FETES	SALLE DU CERCLE
12h15-12h45	Réveil musculaire / <i>warm-up</i>	
13h-15h	RAFAEL JIMENEZ Chorégraphie Flamenco oriental avec voile	IMAN FERNANDEZ Drum Solo
15h30-17h30	MARTA KORZUN Technique Marta's style	CATHERINE DE SEVE Maquillage de scène / Stage Make-up
17h45-18h15	[18h00 – 20h30 Répétition Tahiti fusion Project]	Stretching, <i>cool-down</i>
20h45	Scène Ouverte - Open stage	

SAMEDI 1^{ER} AVRIL / SATURDAY APRIL 1ST

	SALLE DES FETES	SALLE DU CERCLE	ECOLE DES ARTS
9h30-10h	Réveil musculaire / <i>warm-up</i>		
10h15-12h15	MARTA KORZUN Chorégraphie Baladi	PAULINE <i>Danse tahitienne traditionnelle : technique et enchaînement</i>	REGINE Couture : couvrir un soutien gorge / Sewing and covering a bra
PAUSE DEJEUNER – LUNCH BREAK			
13h-15h	CATHERINE DE SEVE Chorégraphie fusion Burlesque	IMAN FERNANDEZ Chorégraphie pop orientale	REGINE Couture : confectionner une ceinture / Sewing a bellydance belt
15h30-17h30	RAFAEL JIMENEZ <i>Technique Flamenco – mains, bras et tours</i>	AHMAR Chorégraphie Melaya	15H-18H COURS PARTICULIERS SUR RESERVATION
17h45-18h15	Stretching, <i>cool-down</i>		
20h45	Spectacle Alchimie – Alchimie Show		

DIMANCHE 2 AVRIL / SUNDAY APRIL 2ND

	SALLE DES FETES	SALLE DU CERCLE	ECOLE DES ARTS
9h30-10h	Réveil musculaire / <i>warm-up</i>		
10h15-12h15	CATHERINE DE SEVE "les déesses" technique et chorégraphie tribal fusion	AUDE Eventails de soie : technique et enchaînements	REGINE Couture : confectionner une jupe / Sewing a skirt
PAUSE DEJEUNER – LUNCH BREAK			
13h-15h	MARTA KORZUN Chorégraphie routine orientale	PAULINE Chorégraphie fusion	COURS PARTICULIERS SUR RESERVATION
15h30-17h30	RAFAEL JIMENEZ <i>Technique & enchaînements fusion flamenco</i>	IMAN FERNANDEZ Technique équilibre avec accessoires	
17h45-18h15	Stretching, <i>cool-down</i>		

Descriptif détaillé des stages ci-après et disponible sur www.festiv-alshimmy.fr avec la fiche d'inscription
Workshops descriptions here after and available on our web site www.festiv-alshimmy.fr with the registration form

MARTA KORZUN



VENDREDI / FRIDAY 31st - 15h30-17h30

Technique : Marta's style

Tous niveaux - All levels

Découvrez le style si féminin et délicat de Marta en travaillant votre technique des pieds à la tête.
Discover Marta's extremely feminine and delicate style, working on your technique from head to toes.

SAMEDI 1er / SATURDAY 1st - 10h15-12h15

Chorégraphie Baladi / Baladi choreography

Niveau : inter-avancé. - Intermediate to advanced level

L'un des styles où Marta excelle, une chorégraphie où féminité et interprétation sont de mise.
One of Marta's favourite styles, an absolutely girly choreography !

DIMANCHE 2 / SUNDAY 2nd - 13h-15h

Chorégraphie orientale / Oriental routine choreography

Niveau : inter-avancé. - Intermediate to advanced level

Une chorégraphie riche et passionnée dans laquelle danseuse et musique ne font plus qu'une.
A rich and passionate choreography where dancer and music fuse to be only one.

RAFAEL JIMENEZ



VENDREDI 31 / FRIDAY 31ST - 13H-15H

**Chorégraphie Flamenco oriental avec voile / Oriental Flamenco
choreography with veil**

Niveau inter-avancé - Intermediate & advanced levels

Retrouvez toute la sensualité et le caractère passionné du flamenco avec une touche de douceur portée par le voile dans cette chorégraphie de l'incroyable Rafael Jimenez.

Find all the sensuality and passion of flamenco with the delicate touch of the oriental veil in this choreography by the great Rafael Jimenez.

SAMEDI 1^{er} / SATURDAY 1st - 15h30-17h30

**Technique flamenco : bras, mains et tours / Flamenco technique :
arms, hands and turns**

Tous niveaux - All levels

Apprenez les secrets de la technique Flamenco pour travailler différemment vos mouvements de bras et de mains. Gagnez en rapidité et précision sur vos tours. Un cours essentiel pour fusionner les styles.

Learn the secrets of Flamenco technique and work differently with your arms and hands. Improve your turns by being faster and more precise. A must-do workshop to fuse styles.

DIMANCHE 2 / SUNDAY 2nd - 15h30-17h30

**Technique et enchaînements de fusion flamenco / Flamenco fusion
technique and combinations**

Tous niveaux / all levels

Un stage pour vous imprégner du style de Rafael et trouver l'inspiration pour vos propres créations.

A workshop to immerse yourself into Rafael's style and find inspiration for your own creations.

CATHERINE DE SEVE



VENDREDI 31 / FRIDAY 31ST - 15h30-17h30

Maquillage de scène / Stage make up

Tous niveaux, même non danseurs / All levels, even non-dancers

Cet atelier est un véritable coup de cœur, un des plus populaires de Catherine! Un MUST pour n'importe quel artiste de la scène! Vous apprendrez tous les secrets de Catherine pour un maquillage de scène réussit en tout temps ! Connaître les bons outils et surtout les produits essentiels. Cette technique de maquillage de scène peut aussi s'ajuster pour un maquillage de jour. Vous découvrirez aussi les techniques spécifiques et propres à chaque personne, ce stage est très personnalisé! Savoir reconnaître la physiologie de son visage, de ses yeux, savoir où et comment appliquer le maquillage... Apprendre à aimer les faux cils, ça se peut ! Places limitées.

One of Catherine's most popular workshops! A must-do for any performer. You will learn each of Catherine's make-up secrets not to spoil your make-up anymore. Learn which tools and products you need and discover how to adapt it to day time. Catherine will tell each of you how to deal with your own features, eye and skin color, a personalized class in which you will learn to love fake eye-lashes! Limited spots.

SAMEDI 1er / SATURDAY 1st - 13h-15h

Chorégraphie Burlesque / Burlesque Choreography

Tous niveaux / all levels

Dans cet atelier vous apprendrez une chorégraphie amusante qui vous aidera à vous laissez aller! Apprivoisez votre côté scénique! Oulala ! Catherine vous livrera également sa technique et ses petits « trucs » qui vous serviront dans vos pratiques futures!

In this workshop Catherine will teach you a fun choreography that will help you let it go. Let the performer you are be revealed! Oh la la la! She will also give you technical drills and tips that will help you later.

DIMANCHE 2 / SUNDAY 2nd - 10h15-12h15

“Les déesses” : technique et chorégraphie tribal-fusion / “The goddesses” : tribal-fusion technique and choreography

Tous niveaux / all levels

Dans cet atelier, vous découvrirez le côté intrigant et serpentueux du Tribal Fusion. Vous apprendrez les bases solides de cette danse puissante ainsi qu'une chorégraphie envoûtante et mystique.

In this workshop you will discovered the serpentine and mystical side of tribal-fusion. You will learn the basics of this powerful dance as well as a mesmerizing choreography. !

IMAN FERNANDEZ



VENDREDI 31 / FRIDAY 31ST - 13H-15H

Drum solo

Niveaux intermédiaire & avancé / Intermediate & advanced levels

Un stage plein d'énergie pour commencer ce festival ! Découvrez l'excellente pédagogie d'Iman Fernandez et faites vous plaisir sur un morceau de percussions orientales où mouvement et musique ne font plus qu'un !

A workshop full of energy to start this festival! Discover Iman's excellent teaching method and enjoy this drum solo where movement and music only make one!

SAMEDI 1er / SATURDAY 1st - 13h-15h

Chorégraphie pop Oriental

Niveaux intermédiaire & avancé / Intermediate & advanced levels

Une chorégraphie complète sur le morceau « Whashani Baladi », reprise pop orientale de l'introduction musicale de « Leylet Hob ». Un moment de bonheur grâce à la sublime interprétation d'Iman et son écoute musicale si précise.

A full choreography on "Whashano Baladi", a pop cover of the famous song Leylet Hob. A magical moment to share thanks to Iman's great musical interpretation.

DIMANCHE 2 / SUNDAY 2nd - 15h30-17h30

Technique : équilibre avec accessoires / Technique : Balance with props

Tous niveaux / All levels

Plateau, chandelier, sabre, comment maîtriser l'équilibre sans négliger sa technique corporelle (ondulation, isolation, etc...) et son interprétation musicale.

Tray, Shamadan, sword, how to balance props on your head and keep a great level of technique (undulations, isolations...) and musicality.

PAULINE ATA



VENDREDI 31 / FRIDAY 31st - 18h00-20h30

Repetitions Tahiti Fusion Project

Réservé aux stagiaires du Tahiti Fusion Project qui présenteront à la scène ouverte les différentes chorégraphies apprises lors des ateliers de février et mars.

SAMEDI 1er / SATURDAY 1st - 10h15-12h15

Danse tahitienne traditionnelle / Traditionnal Tahitian dance

Tous niveaux – All levels

Lors de ce stage nous allons décortiquer les mouvements de base de la danse tahitienne traditionnelle. Chaque mouvement sera analysé et expliqué autant au niveau des appuis plantaires que de l'énergie. Ensuite nous les travaillerons en isolations vives et fluides. Le but est d'encrer ces mouvements dans votre corps afin de pouvoir par la suite superposer les mouvements de mains, le travail dans l'espace et les changements de niveaux. Enfin, tout ceci sera réutilisé lors d'une courte combinaison qui alliera changements de tempo, attitude et plaisir !

In this workshop Pauline will explain in details every basic move of traditional Tahitian dance, focusing on body weight in your feet and energy. Then you will practice sharp or smooth isolations. The aim is to anchor these moves into your body so you can later add hand patterns, level changes and space orientation. You will eventually use all these elements into a short combination with tempo changes, attitude and pleasure!

DIMANCHE 2 / SUNDAY 2nd - 13h-15h

Chorégraphie fusion / Fusion choreography

Niveaux inter-avancé - intermediate & advanced levels

Sortez la guerrière qui est en vous ! Cette chorégraphie, tel un haka, doit terroriser l'adversaire et montrer votre puissance. Dans ce stage, les mouvements traditionnels seront dansés sur une musique électronique contemporaine pour un effet surprenant ! Sortons des sentiers battus, nous travaillerons votre écoute de la musique et votre interprétation. Nous créerons des contrastes et de la profondeur dans vos mouvements. Nous explorerons les techniques permettant d'ajouter nuances et dimension à votre danse pour une performance captivante.

Let the warrior inside you be revealed! This Haka-like choreography should frighten your enemy and show all your power. Traditional moves will be used on contemporary electro music to surprise your audience. Let's get out off the beaten tracks and work on your musical interpretation by creating contrasts and depth in your moves. You will discover how to put more dimension and shades into your dance for a mesmerizing performance.

AHMAR



SAMEDI 1ER /SATURDAY 1ST - 15h30 - 17h30

Chorégraphie Melaya / Melaya choreography

Niveaux inter-avancé - intermediate & advanced levels

Une chorégraphie fraîche, gaie et féminine, un pur moment de bonheur !

A fun and girly choreography, enjoy this great moment of dance !

AUDE



DIMANCHE 2/SUNDAY 2nd - 10h15-12h15

Technique et enchaînements éventails de soie / technique and combinations with fan veil

Tous Niveaux - all levels

Bien prendre ses éventails en main et maîtriser chaque geste et transition pour une fluidité extrême. Nous travaillerons la technique et nous l'appliquerons dans des enchaînements qui mèneront à une courte chorégraphie pour ne pas oublier de danser, ce qui est souvent le problème avec les éventails.

How to handle your fan veils properly and master every move and transition to add fluidity in you dance?

Let's work on technique, then combinations leading to a short choreography so that you won't forget to dance with your body too which is often the problem when you give all the focus to the props.

REGINE



SAMEDI 1er /SATURDAY 1st - 10h15-12h15

Couture : couvrir et décorer un soutien-gorge /Sewing : covering and decorating a bra

Le premier de 3 ateliers couture au cours desquels vous apprendrez à confectionner un costume complet. Lors de cette première étape Régine vous montrera comment couvrir un soutien-gorge et le décorer de perles, paillettes, coquillages, etc...

Places limitées – une liste de fournitures à apporter vous sera communiquée à votre inscription – INSCRIPTION OBLIGATOIRE AVANT LE 10 MARS.

The first of 3 sewing workshops where you will learn how to make a full costume. During this first step, Regine will teach you how to cover and decorate a bra with beads, sequins, shells, etc..

Limited spots – we will send you a list of material to bring when you register – DEAD LINE FOR REGISTRATIONS : MARCH 10th

SAMEDI 1er /SATURDAY 1st - 13H-15H

Couture : confectionner et décorer une ceinture de costume/Sewing : sewing and decorating a costume belt

Le 2^{ème} de 3 ateliers couture au cours desquels vous apprendrez à confectionner un costume complet. Lors de cette ultime étape Régine vous montrera comment confectionner et orner de perles une ceinture de costume, assortie au soutien-gorge qui viendra se placer sur votre jupe.

Places limitées – une liste de fournitures à apporter vous sera communiquée à votre inscription – INSCRIPTION OBLIGATOIRE AVANT LE 10 MARS.

The 2nd of 3 sewing workshops where you will learn how to make a full costume. During this second step, Regine will teach you how to make and decorate a bellydance belt matching with your bra that you will put on top of your skirt.

Limited spots – we will send you a list of material to bring when you register – DEAD LINE FOR REGISTRATIONS : MARCH 10th

DIMANCHE 2 / SUNDAY 2nd - 10h15-12h15

Couture : confectionner une jupe /Sewing : make your own skirt

Le dernier de 3 ateliers couture au cours desquels vous apprendrez à confectionner un costume complet. Lors de cette ultime étape Régine vous montrera comment réaliser une jupe (au choix : demi-lune ou soleil) à partir d'un patron simple.

Places limitées – une liste de fournitures à apporter vous sera communiquée à votre inscription – INSCRIPTION OBLIGATOIRE AVANT LE 10 MARS.

The last of 3 sewing workshops where you will learn how to make a full costume. During this third step, Regine will teach you how to make a skirt (half-circle or full circle).

Limited spots – we will send you a list of material to bring when you register – DEAD LINE FOR REGISTRATIONS : MARCH 10th